

ITINÉRAIRES / ITINERARIS

TRANSFRONTALIERS

TRANSFRONTERERS



Pag. 138	T0	St. Llorenç de Cerdans	----->	Sadernes
Pag. 140	T0bis	St. Llorenç de la Muga	----->	St. Llorenç de Cerdans
Pag. 142	T1	Maureillas	----->	La Jonquera
Pàg. 144	T1bis	La Jonquera	----->	Morellàs
Pag. 145	T2	Sorède	----->	Requesens
Pàg. 148	T2bis	Requesens	----->	Sureda
Pag. 150	T3	Lavall	----->	Espolla
Pàg. 153	T3bis	Espolla	----->	La Vall
Pag. 155	T4	Le Rimbau	----->	Espolla / Rabós / Vilamaniscle / Garriguella
Pàg. 159	T4bis	Espolla / Rabós / Vilamaniscle / Garriguella /	----->	El Rimbau
Pag. 162		Ruta / Route de Walter Benjamin		

TO

De Sant Llorenç de Cerdans a Sadernes

21 km

△ 848 m



6h20



Du Vallespir au cœur de la Garrotxa, cette randonnée sportive traverse les gorges les plus «effrayantes» de cette contrée. Le terrain est rude et difficile, mais aussi chargé d'histoire (4 chapelles romanes) et marqué de l'empreinte des «trabucaires», contrebandiers, charbonniers et autres muletiers... Cet itinéraire est le complément de l'excursion suivante. Deux façons d'aller d'un versant à l'autre.

Del Vallespir al cor de la Garrotxa, passant per sobre dels engorjats més esfereïdors d'aquestes serralades. Terreny aspre i difícil però també curull d'història (4 esglésies) i de misèries. País de trabucaires i carboners, de contrabandistes i traginers. Aquest és el complement de l'excursió següent. Dues maneres d'anar d'un vessant a l'altre. No us les perdeu, en servareu un gran record.

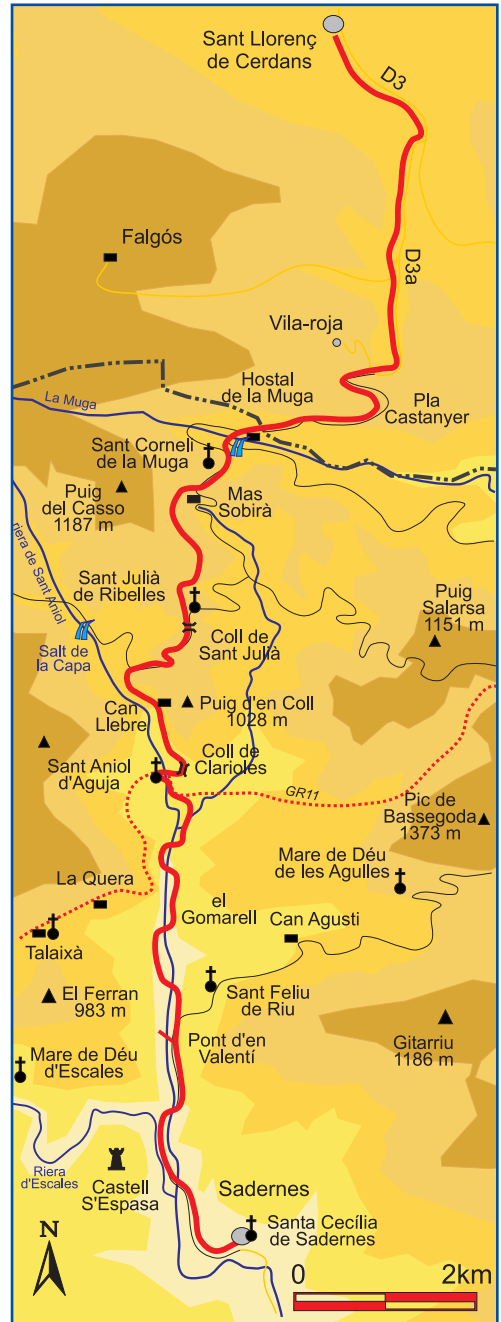


Rejoindre St Laurent de Cerdans, se garer au parking de l'ancienne gare ferrovière.

Quan arribem a Sant Llorenç de Cerdans deixarem el cotxe a l'aparcament de l'antiga estació de tren.

Sortim de Sant Llorenç, en direcció sud per la carretera (D-3) que arriba a Custoja. A les darreres cases trobem el trencall de la carretera (D-3a) que porta a Vila-roja. Fets uns 3 km trobem el pont que travessa la ribera de Vila-roja. Just abans de passar-lo

Sortir de Saint Laurent, direction sud par la route (D-3) de Coustoges. Aux dernières maisons, prendre à droite la route (D-3a) de Vilaroja. À 3 Km, se trouve le pont qui traverse la rivière de Vilaroja. Ne pas le franchir et continuer

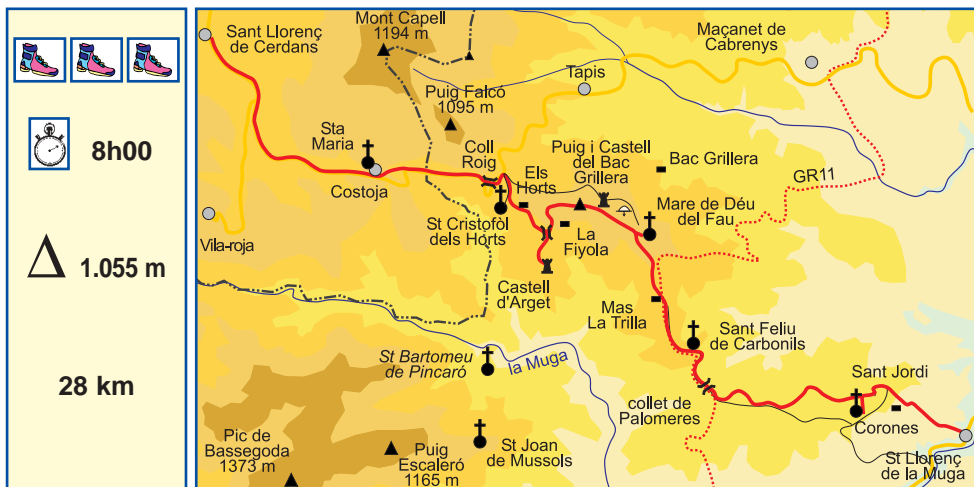


agafem la pista asfaltada que s'enfila al **Pla Castanyer**. Continuem 100 m i agafem la pista de la dreta. Al cap de 500 m passem pel costat d'una agulla i a 300 m trobem el Mas Meners. Fent 700 m deixem un revolt que gira a l'esquerra. Tirem pel dret i a 100 m deixem la pista per agafar un corriol a la dreta que al cap de 80 m arriba a l'**Hostal de la Muga**. Passada la casa veiem la pista que ve d'Albanyà. Girem a l'esquerra i baixem a la Muga. Cal travessar-la i fets 300 m trobem un planer: a l'esquerra, salt d'aigua i a la dreta, les restes de **Sant Corneli de la Muga** (s. IX-XII). Davant seu trobem les restes aperduades d'una pista que voreja el marge esquerre del clot de Sant Corneli. La pista es torna corriol i travessa la pista que enllaça l'Hostal de la Muga i el Sobirà. Arribem a la **carena**: a l'esquerra, a 80 m, les restes del Sobirà i a 150 m la placa que recorda en Met de la Muga. Nosaltes, però, girem a la dreta i trobem un sender que tot faldejant ens porta, per sobre, a **Sant Julià de Ribelles** (s. X-XI). Baixem per la pista i abans del revolt, al coll de Sant Julià, trobem a la dreta un corriol que ens porta al collet de can Queller i a la pista que baixa a Ribelles. La seguim uns 900 m i agafem una dreuera a la nostra dreta. Fets uns 400 m, arribem altre cop a la pista. La seguim uns 600 m i just en un revolt trobem el **llarg camí** sorprenent i costerut (compte amb el vertigen però els passos difícils estan equipats), que segueix molt per sobre la riera de Sant Aniol. Cal seguir el corriol i no perdre'l mai. En cas que això passi, cal recular i tornar-hi. Al principi va planejant i, a voltes puja i, d'altres baixa, fins a arribar al passant de la Llebre que, de fet són dos. El primer és natural i el segon està fet amb pedres que formen una escala que permet superar els cingles d'aquest país trencat. Passat aquest pas i deixant els cingles, baixem per un alzinar fins al **coll de Clarioles**. Aquí trobem el camí que baixa de les Canals. Girem a la dreta per arribar a **St. Aniol d'Aguja**, just a l'altre costat del riu. A partir d'aquí cal baixar tot seguint la riera. Caldrà travessar-la cinc vegades. Passant el molí de Sant Aniol, trobem un engorjat que s'acaba en el **Gomarell**. Aquí, una pista que deixa a la dreta el pont de Sant Valentí passa sota el castell s'Espasa (zona d'escalada) i arriba fins a **Santa Cecília de Sadernes** (s. X-XII).

1h00 sur la route qui monte au **Pla Castanyer**. Continuer 100 m. et prendre la piste de droite. À 500 m., passer à côté d'un ruisseau, puis, à 300 m., trouver le Mas Meners. À 700 m., laisser un virage qui tourne à gauche et aller tout droit. À 100 m., laisser la piste pour prendre un sentier à droite qui, 80 m. plus loin, arrive à l'**Hostal de la Muga**. Après la maison, on voit la piste qui vient d'Albanyà. Tourner à gauche et descendre à la Muga. La traverser pour atteindre, 300 m. plus loin, un replat : à gauche le une chute d'eau, et à droite, les ruines de **Sant Corneli de la Muga** (IX-XIIe s.). Devant la chapelle prendre une piste presque perdue qui longe la rive gauche du clot de Sant Corneli. Elle devient sentier qui traverse la piste reliant l'Hostal de la Muga au mas Sobirà, avant d'arriver à la **crête** : à gauche, à 80 m., les ruines du mas Sobirà et à 150 m. une plaque en souvenir de Met de la Muga. Prendre à droite un sentier à flanc de montagne qui mène à **Sant Julià de Ribelles** (Xe-XIe s.). Descendre par la piste et avant le virage, au col de Sant Julià, trouver à droite le sentier qui mène au col de can Queller et à la piste qui descend à Ribelles. S'y engager sur 900 m. puis prendre, à droite, un sentier sur 400 m., qui rejoint à nouveau la piste. La suivre sur 600 m. et juste dans un virage, prendre le **long chemin** très escarpé, taillé dans la falaise, qui surplombe la rivière de Sant Aniol (attention au vertige ; les passages les plus difficiles sont équipés). Ne jamais perdre le sentier. Au cas où cela arriverait, reculer pour le retrouver. Tantôt montant, tantôt descendant, il reste relativement plat dans sa première partie, avant de plonger au passant de la Llebre qui présente deux passages délicats : le premier est naturel et le second forme un escalier grossier qui aide à franchir l'obstacle. Encore quelques passages «aériens» avant de laisser les falaises pour descendre à travers une chênaie jusqu'au **col de Clarioles** où arrive le chemin qui vient des «canales». Prendre à droite celui qui rejoint la rivière. La traverser pour atteindre **St. Aniol d'Aguja**. De là, descendre en longeant la rivière d'une rive à l'autre (plusieurs passages à gué, les pieds dans l'eau) et passer par le moulin de Sant Aniol. Arrivés au **Gomarell**, prendre une piste qui laisse à droite le pont de Sant Valentí, passe sous le château s'Espasa (zone d'escalade) et arrive à **Santa Cecília de Sadernes** (Xe-XIIe s.).

TO
bis

De St. Llorenç de la Muga a St. Llorenç de Cerdans



De Sant Llorenç a Sant Llorenç, de la Muga al Vallespir. Una explosió d'història: 6 esglésies i 2 castells. Una carena prima com un ganivet en vistes al riu Major i a l'Arnera. Boscos de pins, alzines i castenyers, prats i conreus, masos abandonats (4) i d'altres en rendiment, cingles i avenc, tot això i molt més.

D'un Saint Laurent à l'autre, de la Muga au Vallespir. Toute une floraison d'histoire : 6 chapelles romanes et 2 châteaux médiévaux. Une crête aussi fine qu'une lame de couteau avec vues panoramiques. Des bois de pins, de chênes verts et de châtaigniers, des prés, des mas abandonnés ou non, des falaises, un aven et bien plus encore...

Sortim de l'aparcament, pel magnífic corriol que, al mig de pinedes de pi bord i a dalt de pinassa, ens porta fins a una pista al costat de les runes de **can Coronès**. Un cop passat el mas, agafem la pista que trobem a la dreta per enfilarnos fins a **Sant Jordi** (s. XVII) –magnífic mirador–. Reculem 200 m i en un revolt deixem la pista per agafar un corriol que 200 m més enllà ens portarà a trobar una altra pista. La seguim. Després trobem a dreta i esquerra diferents trencalls dels quals no farem cas. Sense deixar la pista trobem un **collet** i, a l'esquerra, la pista que puja de Sant Llorenç de la Muga. Ara, ja pel planer, al mig d'un bosc de pi rajolet, trobem, a la nostra esquerra, una **altra pista** que ens portaria al Mas Ferrerós, habitat fins no fa gaire.

Baixem una mica per travessar el **collet de Palomeres** on, de la dreta, arrenca una pista que baixa cap al rec del Rimaló. Passem pel mig d'un cingle amb unes vistes magnífiques sobre la plana de l'Empordà i la badia de Roses.

0h45

1h00

1h45

2h10

2h35

Quitter le parking par le magnifique sentier qui, à travers des pinèdes, mène à une piste près des ruines de **can Coronès**. Après le mas, prendre la piste de droite qui grimpe vers **Sant Jordi** (XVIIe s.) –superbe belvédère–. Reculer de 200 m et dans un virage laisser la piste pour prendre un chemin qui, 200 m plus loin, débouche sur une autre piste. La suivre. Ensuite, ne pas tenir compte de plusieurs embranchements à droite et à gauche. Ne pas quitter la piste. À un **petit col**, arrive à gauche la piste qui monte de Sant Llorenç de la Muga. Dans un bois de pins sylvestres, débouche sur la gauche une **autre piste** qui mène au Mas Ferrerós, encore habitée il y a peu. Ne pas la prendre. Descendre un peu pour franchir le **col de Palomeres** d'où part, sur la droite, une piste qui va vers le ruisseau Rimaló. Longer une falaise (vues magnifiques sur la plaine de l'Empordà et la baie de Roses).

Després d'una forta pujada passem pel costat de **St. Feliu de Carbonils** (s. IX-XII-XVII). Ara la pista planejarà; trobem una **cadena** al mig del camí, però nosaltres continuem. Al cap d'un parell de revolts, comencem a trobar camps i finalment un gran casalot: el **mas la Trilla**.

A darrere seu, a 20 m per sobre del GR-11, seguim un sender antiquíssim i molt ben conservat que ens portarà, pel mig d'un bosc d'alzines i pins rajolet, a la **collada del Fau** on, tot girant a la dreta, arribem a la **Mare de Déu del Fau**.

Després reculem cap a la collada del Fau i seguim carenant, passant pel costat del diàclasi on trobem el Pou del Fau (avenc de 30 m de fondària i 28 m de recorregut) fins a arribar al **castell del Bac Grillera** (s. IX-XII). Si flanquegem, no veurem les minses restes que ens han arribat d'aquesta fortificació. Però tot seguint la carena, sí.

Per baixar tenim dues opcions:

- per als més agosarats, baixeu per l'escarpat de darrere el castell (malgrat que veureu la baixada equipada, aneu amb compte!).
- Per als més tranquils, recular i flanquejar el cim per la dreta.

Retrobats uns i altres (agosarats i tranquils), seguim carenant per enfilars-nos damunt del cim on culmina de la travessa, el puig del Bac Grillera (1.055 m), i continuem carenant per aquest estret corriol costerut, estret i dolent per baixar a trobar la **pista**, al costat de la Fiyola. La seguim 200 m fins al **collet**.

VARIANT: Des d'aquí, podem anar al castell d'Arget. Baixem 60 m per agafar un corriol a la dreta pel qual passant pel coll de sa Bassa i el coll de la Ginesta arribem al castell. De la fortificació no en queda res, però les vistes són extraordinàries, fent remarcable del tot la marrada (anar i venir, cal comptar 1 hora).

Per continuar la travessa cal que agafem el corriol que surt del mateix collet de la Fiyola mirant a Custoja que, tot flanquejant, passa pel costat del mas dels Horts i arriba a la parròquia enrunada de **St. Cristòfol dels Horts** (s. XI-XII). Seguim la pista fins que trobem dos trencalls, que no seguim. En el tercer girem a l'esquerra i arribem a la carretera que va de Maçanet a **Custoja**. Seguim la carretera, i al cap de 400 m trenquem a la dreta per pujar al coll Roig. Tornem a la carretera, que no deixem fins a sota Custoja, on trobem una dreuera que ens portarà al poble. Visita obligada a Sta. Maria (s. XII). Ja sols ens resta fer 4 km per la carretera per arribar a **St. Llorenç de Cerdans**.

2h45

3h00

3h20

4h00

4h05

4h50

5h35

5h45

6h15

6h45

8h00

Après une forte montée, passer à côté de **St. Feliu de Carbonils** (IXe-XIIe-XVIIe s.). Ensuite la piste s'aplanit; continuer malgré une **chaîne** au milieu du chemin. Deux virages plus loin apparaissent des champs puis une grande bâtisse: le **mas la Trilla**.

Derrière, à 20 m au-dessus du GR-11, suivre un vieux sentier très bien conservé qui, à travers un bois de chênes et de pins, mène jusqu'au **col del Fau**. Tourner à droite pour atteindre la **Mare de Déu del Fau**.

Revenir sur ses pas au col del Fau et suivre la crête, en passant par la diaclase où se trouve le Puits du Fau (aven de 30 m de profondeur et 28 m de long). Continuer jusqu'au **château du Bac Grillera** (IXe-XIIe s.). En suivant le sentier à flanc montagne, on ne monte pas jusqu'aux ruines du château. Pour y parvenir, suivre celui de crête.

Pour en descendre, deux options :

- par l'escarpement situé derrière le château (bien que le passage soit équipé, faire très attention!).
- reculer et passer sous le sommet par la droite (plus facile).

Les deux chemins se rejoignent. Suivre la crête pour atteindre le puig du Bac Grillera (1.055 m), point culminant du circuit. Continuer par la crête par un sentier étroit, difficile et pentu ; il descend retrouver la **piste** près de la Fiyola. S'y engager 200 m, jusqu'au **col**.

VARIANTE : d'ici, pour aller au castell d'Arget, descendre 60 m pour prendre un sentier à droite. Il passe par le col de «sa Bassa» et le col de la Ginesta avant d'atteindre les minces ruines château. Mais le point de vue est superbe et vaut bien ce détour (aller-retour, 1 heure).

De retour au col de la Fiyola, prendre le sentier qui part en direction de Coustouges. Il passe près du mas des Horts et arrive à l'église en ruine de **Sant Cristòfol dels Horts** (XIe-XIIe s.). Suivre la piste. Ignorer les deux premiers embranchements. Au troisième tourner à gauche pour rejoindre la route qui va de Maçanet a **Coustouges**. S'y engager sur 400 m, puis prendre à droite le chemin qui monte au col Roig. Revenir à la route et la suivre jusqu'au-dessous de Coustouges. Un raccourci mène au village. Visite conseillée de l'église Santa Maria (XIIe s.). Encore 4 Kms de route pour arriver à **Saint Laurent de Cerdans**.

T1

De Maureillas à la Jonquera

16 km



625 m



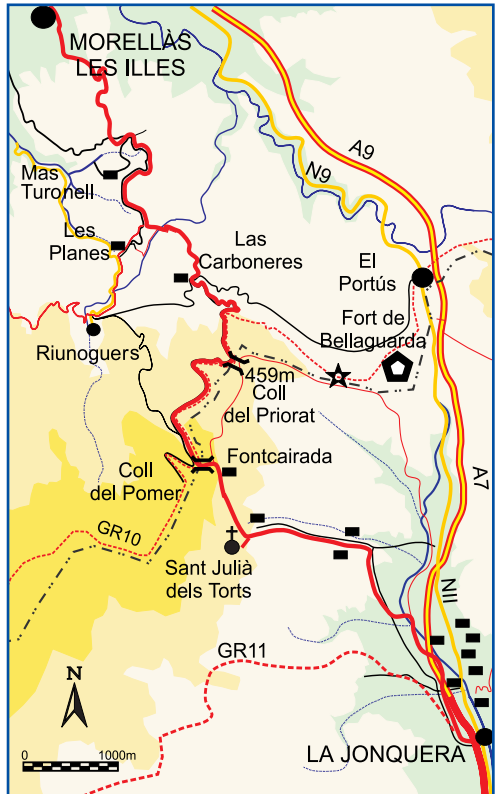
T1 4h30
T1bis 4h20



Cette voie rejoignait Céret où le pont du Diable, construit en 1321, constituait l'unique moyen de franchir le Tech lorsqu'il était en crue. Elle a par ailleurs été longtemps d'une grande importance stratégique, en permettant de contourner la voie principale des cols du Perthus et de Panissars, surveillée par le fort de Bellegarde.

C'est par le col de Portell qu'en 1674, le vice roi de Catalogne San German lance son offensive pour récupérer le Roussillon. Un siècle plus tard, en 1793, lors de la guerre entre la France et l'Espagne qui suit la Révolution Française, c'est par ce même col que les troupes du général Ricardos envahissent le Roussillon.

Mais foin des guerres! C'est à une randonnée pacifique et fraternelle que nous vous convions...



Aquesta via arribava a Ceret on el pont del Diable, construït el 1321, era l'únic mitjà de franquejar el Tec quan hi havia una riuada. D'altra banda, durant molt de temps ha tingut una gran importància estratègica perquè permetia voltar la via principal dels colls del Portús i de Panissars, vigilada pel fort de Bellaguarda.

És pel coll de Portell que, l'any 1674, el virrei de Catalunya San German llança la seva ofensiva per recuperar el Rosselló. Un segle més tard, i després de la Revolució Francesa, el 1793, durant la guerra entre França i Espanya, per aquest mateix coll les tropes del general Ricardos envaeixen el Rosselló.

Però, dintre les guerres! Nosaltres us convidem per a una caminada pacífica i fraternal...

A Morellàs mateix, en una cruïlla, agafem la carretera D13b en direcció al Portús. Aparquem el cotxe a la sortida del poble, carrer dels Aygals.



Dans Maureillas, à un carrefour, prendre la route D13b qui mène au Perthus. Garer la voiture à la sortie du village rue des Aygals.

Passat un petit barranc, al lloc dels Aygals, en un revolt, a la dreta, agafem la pista DFCI. La seguim fins a una **cruïlla** de diverses pistes, i ens filem per la de l'esquerra.

0h15

Après un petit ravin, lieu-dit «les Aygals», prendre, à droite dans un virage, la piste DFCI. La suivre jusqu'à un **croisement** de plusieurs pistes ; prendre celle de gauche.

Arribem a una **bifurcació** amb una altra pista, seguim el corriol, que ens ve de cares i que desemboca a la pista que condueix a la dreta al **mas Turonell**. Passem a l'esquerra del mas i deixem la pista al coll del Rialguer per seguir a l'esquerra un caminó anomenat el **camí de la Suada**. Aquest baixa sota els suros, travessa un rierol i torna a pujar fins a un **camí**. Girem a la dreta cap al mas de les Carboneres. Al seu nivell, agafem la pista DFCI V9 que puja cap al **GR10**. Aquest i la pista ens porten per la dreta al **coll del Priorat** (fita fronterera 565) i continua enlairant-se fins al **coll del Pomer** (fita fronterera 564).

Aquí girem a l'esquerra i baixem tot deixant a l'esquerra un dipòsit d'aigua. A sota, hi ha la pista que girant a la dreta passa davant del **mas Fontcairada**. A l'altre costat del mas agafem la pista de la dreta, que seguirem 600 m. Arribem a una plaça d'on sortim per sota i a la dreta. Al cap de 100 m passem per davant del **mas d'en Roura** –completament perdut– i 100 m més, per una segona plaça. A l'esquerra d'aquesta hi ha un corriol que arriba a la pista que puja a la capella de **Sant Julià dels Torts**. Si volem anar-hi cal girar a la dreta i fer 100 m. Si no, baixem a l'esquerra per la pista fins al **veïnat de Sant Julià**. Passat aquest, es troba una dreuera que ens porta per sobre d'una **granja**. Tot seguit hem de creuar la **riera de les Vinyes** per un pont, i passant pels **Carols**, arribem a l'autopista, que travessem per un túnel que desemboca a la **Jonquera**.

0h30 Arrivés à une **intersection** avec une autre piste, prendre en face le sentier qui débouche sur la piste qui, à droite conduit au **mas Tourouneil**. Passer à gauche du mas et quitter la piste au col du Rialguer pour suivre à gauche le sentier appelé le «**camí de la suada**». Il descend sous les chênes-lièges, traverse un ruisseau et remonte jusqu'à un **chemin**. Tourner à droite vers le mas les Carboneres. À sa hauteur, prendre en face la piste DFCI V9 qui monte vers le **GR10**. Il se confond avec une piste qui mène à droite au **col du Priorat** (borne frontière 565) puis continue de s'élever jusqu'au **col du Pomer** (borne frontière 564). Tourner à gauche et descendre en laissant sur la gauche un réservoir d'eau. Dessous, il y a la piste qui, à droite, passe devant le **mas de Fontcairada** (ruines). De l'autre côté du mas, prendre la piste de droite sur 600 m, jusqu'à une «place». Descendre sur la droite. À 100 m, passer près des ruines du **mas d'en Roura**, et 100 m plus loin arriver à une seconde «place». À gauche il y a un sentier qui rejoint la piste qui monte à la chapelle de **Sant Julià dels Torts**. Pour s'y rendre, tourner à droite. Sinon, descendre à gauche en suivant la piste jusqu'au **hameau de Sant Julià**. Peu après, un sentier conduit au dessus d'une **grange**.

4h00 Traverser aussitôt la **rivière de les Vinyes** par un pont. Passant par les **Carols**, atteindre l'autoroute et la franchir par un tunnel qui débouche à la **Jonquera**.



*St. Julià dels Torts
(Xè/XIIè),
la Jonquera*

Arribem a la Jonquera i aparquem el cotxe a la plaça de l'Ajuntament (al costat del riu), o al marge del riu Llobregat.



Se rendre à la Jonquera et se garer place de la Mairie (côté rivière), ou à proximité, le long de la rivière Llobregat.

Sortim de la plaça de l'Ajuntament, travessem el riu. Passem davant de **les escoles**, i creuem l'autopista per sota, a través del túnel que hi ha davant de La Caixa. A l'altre costat, girant a la dreta, seguim per una pista que passa pels **Carols** i franquegem per un pont el **còrrec de les Vinyes**.

Passem per sobre d'una **granja**, i per una dreuera arribem a la pista que ens porta fins al **veïnat de Sant Julià**.

Continuem per la pista, i 100 m abans de la capella de **Sant Julià dels Torts**, agafem a la dreta una dreuera que en 20 minuts ens porta a un pista. Fets 100 m som al **mas d'en Roure** –totalment perdut– i a 100 m més, en una plaça. Sortim per sobre i a la dreta. La pista, amb 600 m, ens porta al **mas de Fontcairada**. Caminats 100 m després del mas, girem a l'esquerra i passem al costat d'un dipòsit que ens queda a la nostra dreta. 100 m més i arribem al **coll del Pomer**, fita fronterera núm. 564.

Al vessant nord del coll, baixem cap a una pista que és també el GR10. La prenem a la dreta. Passat el **coll del Priorat**, deixem el **GR10**, que surt per un corriol a la dreta, i continuem recte per la pista. Aquesta desemboca davant del **mas de les Carboneres**. Passem al davant del punt d'aigua DFCI i agafem el camí que deixa el mas a l'esquerra. El seguim durant 200 m i prenem a l'esquerra el corriol (senyalitzat per un punt morat) que baixa enmig de suros. Aquest travessa un **rec** i torna a pujar de cara per atènyer el **coll de Rialguer**. Continuem per la pista a la dreta, que passa a la vora del **mas Turonell**. Al nivell del trencall de la pista DFCI 16, baixem a l'esquerra pel corriol que travessa un alzinar.

Arribem a la **pista**, la travessem i continuem de dret per la que passa per una sureda.

Seguim fins a una **cruiïlla** de diverses pistes, agafem la de la dreta i continuem fins a l'entrada de **Morellàs**.

0h05

0h10

0h15

0h40

0h45

1h20

1h45

2h00

2h10

2h35

2h45

3h05

3h20

3h25

3h30

3h45

4h10

4h20

A la sortida de la Place de la Mairie, travessar la rivière. Passer devant **les écoles**, puis sous l'autoroute par le tunnel qui se trouve devant La Caixa. A l'autre bout, tourner à droite et suivre une piste qui passe par les **Carols** puis franchit par un pont le **ruisseau de les Vinyes**.

Passer au-dessus d'une **grange**, puis, par une traverse, déboucher sur la piste qui mène au **hameau de Sant Julià**.

Continuer sur cette piste, et 100 m. avant la chapelle de **Sant Julià dels Torts**, prendre à droite un sentier qui rejoint une autre piste. À 100 m, il y a les ruines du **mas d'en Roure**. 100 m plus loin, atteindre une «place» d'où part, en haut, à droite, la piste qui rejoint, à 600m, le **mas de Fontcairada**. 100 m après le mas, tourner à gauche et passer à côté d'un réservoir d'eau; le laisser à droite. Atteindre 100 m plus loin le **col del Pomer**, borne frontière n° 564.

Du col descendre versant nord, vers une piste qui se confond avec le GR10. La prendre à droite. Après le **col du Priorat**, **quitter le GR10** qui part sur un sentier à droite, et continuer tout droit sur la piste. Elle débouche face au **mas les Carboneres**. Passer devant le point d'eau DFCI et prendre le chemin qui laisse le mas à gauche. L'emprunter pendant 200 m., puis prendre à gauche le sentier (balisé d'un rond violet) qui descend à travers les chênes-lièges. Il traverse un **ruisseau** et remonte en face pour atteindre le **col de Rialguer**. Continuer sur la piste à droite. Elle passe à proximité du **mas Turonell**. A hauteur de l'embranchement de la piste DFCI 16, descendre à gauche par le sentier dans les bois de chênes-verts.

Il rejoint la **piste**, la traverser et continuer en face sur celle qui traverse un bois de chênes-lièges.

Au **croisement** de plusieurs pistes emprunter celle de droite et continuer jusqu'à l'entrée de **Maureillas**.

T2

De Sorède à Requesens

14 km

▲ 988 m

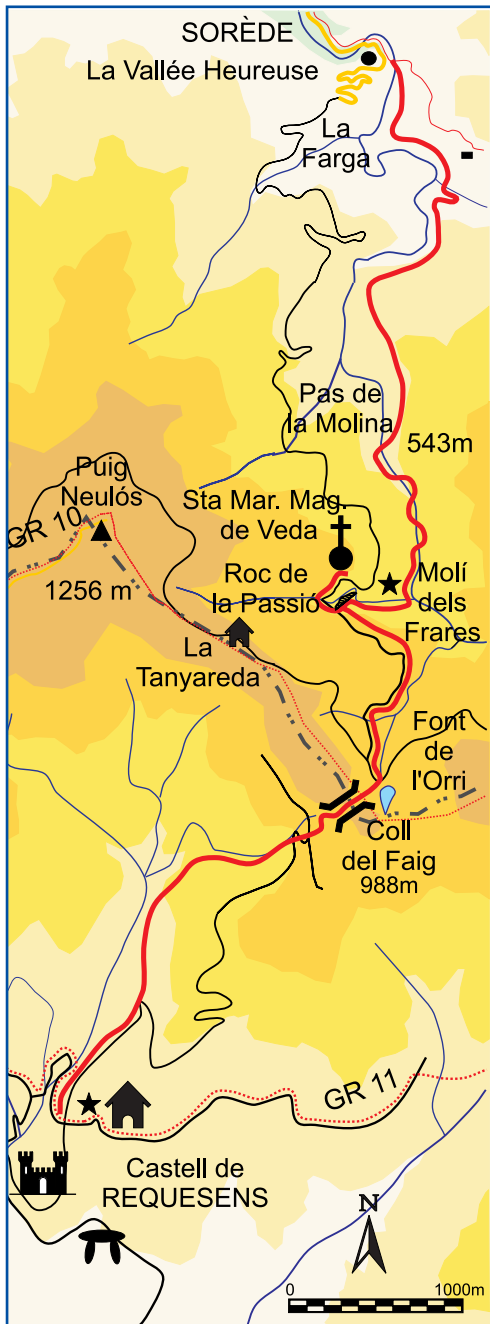


T2 5h25

T2bis 5h40

Dans la première moitié du XII^e s., les seigneurs d'Ultrera étaient aussi ceux de Requesens. Les allées et venues entre les deux châteaux étaient fréquentes. Par ailleurs, des moines de l'abbaye de St. André de Sorède ont construit en bordure de ce chemin, à 800 m. d'altitude, une chapelle, Ste. Marie Madeleine de Veda, qui servait d'hospice aux voyageurs. Un peu plus bas au bord de la rivière ils possédaient un moulin dont les vestiges sont encore visibles. La voie empruntée à l'époque est à peu près celle du sentier que nous vous proposons. Il progresse dans la forêt dont vous apprécierez l'étagement en fonction de l'altitude : Chênes-verts et chênes-lièges dans la partie basse, puis châtaigniers et enfin les hêtres qui s'ouvrent sur les pâturages de crête.

En la primera meitat del segle XII, els senyors d'Ultrera eren també els de Requesens. Les anades i vingudes entre els dos castells sovintejaven. D'altra banda, els monjos de l'abadia de Sant Andreu de Sureda van construir a la vora d'aquest camí, a 800 m d'altitud, una capella, Sta. Maria Magdalena de Veda, que servia d'hospici per als viatgers. Una mica més avall, a la vora del riu, posseïen un molí, els vestigis del qual encara subsisteixen. La via utilitzada a l'època és si fa no fa la del sender que us proposem. S'endinsa en un bosc que ens permet d'apreciar l'estatge de vegetació en funció de l'altitud: alzines i suros a la part baixa, després castanyers, i finalment faigs que s'obren a les pastures dels cims.



A Sureda, seguim en direcció a «La Vallée Heureuse». Anem a l'aparcament de la Farga a prop del restaurant «Le Relais de l'Orry», si fa no fa a 1 km de l'inici de la vall.



De Sorède, prendre la direction de «La Vallée Heureuse». Gagner le parking de La Fargue, près du restaurant «le Relais de Lorry», à environ 1 km de l'entrée de la Vallée.

El corriol surt a l'esquerra de l'aparcament. Creuem el riu per la resclosa, i continuem a mà dreta per un antic camí empedrat. **Arribem a una bifurcació**, agafem el corriol de la dreta, que passa un rierol i baixa fins al riu. El travessem, i ens enfilem a l'esquerra a una avellaneda. Al sortir, girem a mà dreta.

100 m més enllà, seguim el corriol que puja cap a l'esquerra, i surt a la dreta. Travessem un còrrec abans d'endinsar-nos a mà dreta en un bosc de faigs i castanyers. Passat un revolt, en un **bosquet de roures**, ens enfilem pel corriol d'esquerra que s'enlaira cap a una carena. La vegetació canvia: el sotabosc deixa pas a la màquia. Creuem a **gual el riu** al «Pas de la Molina». Remuntem per l'esquerra sota les parets d'antigues construccions. Travessem un rierol, i seguim la senyalització que ens fa passar d'una riba a l'altra moltes vegades.

A la confluència del riu de l'Orri i del rierol de la Tanyareda, marge esquerra, es troben les ruïnes d'un **molí medieval «el molí dels Frares»**.

Continuem per aquest marge, i travessem el rierol de la Tanyareda. Girem a la dreta abans d'una torre que servia de fonaments per al cable transportador. El corriol s'enlaira molt fins a una roca assenyalada, **«el roc de la Passió»**.

VARIANT: Des d'aquí, tenim la possibilitat d'anar a les ruïnes de la capella romànica de Santa Maria Magdalena de Veda. Des del roc pugem per la pista. La seguim baixant durant si fa no fa 200 m, i agafem a l'esquerra el caminet que condueix a les ruïnes. Tornem pel mateix camí al roc de la Passió (anada i tornada: 30 min).

Des del roc, continuem a l'esquerra pel camí de bast que puja sota la pista per ajuntar-s'hi. La seguim fins a la **font de l'Orri**. Pugem cap a la carena i agafem el GR10 a la dreta. El deixem a l'esquerra al nivell d'un bosquet de faigs grossos per tornar a la carena pel **coll del Faig**. Baixem

0h30

0h40

1h15

2h00

2h40

3h00

3h35

3h55

El sentier part à gauche du parking. Traverser la rivière sur le barrage, puis continuer à droite, sur un ancien chemin pavé. **Arrivés à une bifurcation**, prendre le sentier de droite. Il franchit un ruisseau et descend jusqu'à la rivière. La traverser, puis remonter sur la gauche dans un bois de noisetiers. A sa sortie, tourner à droite.

100 m. plus loin, emprunter le sentier qui monte sur la gauche, puis part sur la droite. Traverser un ravin avant de pénétrer à droite dans un bois de hêtres et de châtaigniers. Après un virage dans un **bosquet de chênes**, s'engager sur le sentier de gauche qui s'élève vers une crête. La végétation change : le sous-bois cède place au maquis. Franchir à **gué la rivière** au «Pas de la Molina». Remonter sur la gauche, sous les murs de vieilles constructions. Traverser un ruisseau, puis suivre le balisage qui conduit à passer d'une rive à l'autre.

A hauteur de la confluence de la rivière de l'Orry et de la Tanyareda, rive gauche, se trouvent les ruïnes d'un **moulin médiéval «el molí dels Frares»**.

Continuer sur cette rive, et franchir le ruisseau de la Tanyareda. Tourner à droite avant un pylône qui servait à l'amarrage du «câble transporteur». Le sentier s'élève fortement jusqu'à un rocher remarquable, **«el roc de la Passió»**.

VARIANTE : D'ici, possibilité de rejoindre les ruïnes de la chapelle romane, Ste. Marie Madeleine de Veda. Du roc, monter sur la piste. La suivre en descendant sur environ 200 m., puis prendre à gauche le sentier qui mène aux ruïnes. Revenir par le même chemin au roc de la Passió. (Aller-retour : 30 mn.)

Du roc, continuer à gauche par le chemin muletier qui monte en contrebas de la piste, puis la rejoint. La suivre jusqu'à la **font de l'Orri**. S'élever vers la crête puis prendre à droite le GR10. Le quitter à gauche à hauteur d'un groupe de gros hêtres pour rejoindre la ligne de crête au **col del Faig**.

i, tot flanquejant per la dreta, arribem a una **antiga construcció**.

Continuem baixant per un petit canal i aviat arribem a una **cresta** on girem a dreta.

Una forta baixada mena a una **pista**, que travessem. Aquí ens decanem a la dreta per girar a l'esquerra una mica més avall i desembocar al nivell d'un **revolt** d'una pista. Girem a la dreta i amb sis ziga-zagues arribem a una **altra pista**.

La seguim fins a la **pista principal** que recorrem tot girant a la dreta. No la deixem fins arribar a una cruïlla en una pineda on coincidim amb la pista que girant a l'esquerra, a uns 200 m, ens porta al **refugi del forn de calç**.

VARIANT: Des d'allà, tenim la possibilitat d'anar al castell de Requesens, i més enllà al veïnat de Requesens (restaurant la Cantina). Per això, cal que vegeu l'itinerari núm. 5 de l'Albera sud.

4h00

Descendre à flanc sur la droite, jusqu'à rejoindre une **vieille construction**.

4h10

Poursuivre la descente par un passage étroit qui mène à une **arête rocheuse**. Tourner à droite.

4h20

Une forte pente mène à une **piste**. La traverser. Se diriger alors vers la droite pour tourner à gauche un peu plus bas et déboucher à hauteur d'un **virage** d'une piste.

4h25

Prendre à droite pour, six lacets plus bas, rejoindre une **autre piste**.

4h50

La suivre jusqu'à la **pista principale**.

5h05

L'emprunter à droite et continuer jusqu'à atteindre un croisement dans une pinède.

Prendre alors la piste de gauche pour se rendre, à 200 m., au **refuge du four à chaux**.

5h25

VARIANTE : De là, possibilité de rejoindre le château de Requesens, puis plus loin le hameau de Requesens (ferme auberge la Cantina). Se reporter à l'itinéraire n° 5 du sud des Albères.



*Molí dels Frares (medieval),
Sureda*

*Moulin «dels Frares» (médiéval),
Sorède*

Arribem a Cantallops. Seguem la pista que puja al castell de Requesens. Travessem el pont de l'Anyet, i ens enfilem per la pista que a l'esquerra porta fins al castell. No hi arribem. Més amunt d'un mas abandonat, seguim recte fins a una cruïlla al mig d'una pineda. El refugi és a uns 200 m a la dreta.



Rejoindre Cantallops. Prendre la piste qui monte au château de Requesens. Traverser le pont sur l'Anyet, puis prendre à gauche la piste qui s'élève vers le château. Ne pas y arriver. Après un mas en ruine, continuer tout droit jusqu'à un croisement dans une pinède. Le refuge est à 200 m. à droite.

Sortim del refugi en direcció a Requesens. Al cap d'uns 200 m, a la **cruïlla**, al mig d'una pineda, prenem la pista just a la dreta que s'enfila muntanya amunt. La deixem després d'1 km i en un **trencall**, agafem, a l'esquerra, una altra pista. Mig quilòmetre més enllà veiem un **corriol**, a la dreta, que ens fa entrar a la fageda. Fem unes quantes ziga-zagues fins a desembocar en un **revolt** d'una pista. Girem a l'esquerra en un sender que un tros més amunt mena a una **altra pista**, que travessem. Ara ens enfilem en direcció a una **cresta**, i girem i seguim pujant. Passem per un petit corredor i a prop de les restes d'una **antiga construcció**. Continuem a la dreta, i tot flanquejant, creuem la carena fronterera en el **coll del Faig**.

Al costat d'un faig gros continuem a l'esquerra cap al GR10. El seguim a la dreta durant 400 m, i el deixem a l'esquerra per baixar cap a la **font de l'Orri**.

Agafem a mà esquerra durant uns 100 m, la pista del coll de l'Ullat/Tres Faigs, i baixem a la dreta, que ens duu a Sureda. En un **revolt a l'esquerra**, al costat d'una roca gran, agafem a la dreta el corriol que condueix a un pic rocós «**el roc de la Passió**».

VARIANT: Des d'aquí tenim la possibilitat d'anar a les ruïnes de la capella romànica de Santa Maria Magdalena de Veda. Del roc pugem cap a la pista que seguim baixant durant si fa no fa 200 m, i agafem a l'esquerra el corriol que condueix a les ruïnes. Tornem pel mateix camí al roc de la Passió, (anada i tornada: 30 min).

Baixem cap al riu per un antic camí. Abans dels fonaments d'un antic cable transportador, aquest en troba un altre. L'agafem a l'esquerra. Travessem el rierol de la Tanyareda.

0h05

0h20

0h35

1h00

1h05

1h15

1h25

1h35

1h50

2h05

2h20

Partir du refuge en direction de Requesens. A 200 m., au **croisement** au milieu d'une pinède, prendre à droite la piste qui s'enfonce dans la montagne. La quitter 1 km plus haut à une **bifurcation** pour s'engager à gauche sur une autre piste. Plus loin, à 500 m., s'engager à droite sur un **sentier** qui monte dans une hêtraie. Après plusieurs lacets, il débouche à hauteur d'un **virage** d'une piste. Tourner à gauche sur un sentier qui plus haut rejoint une **autre piste**. La traverser. S'élever en direction d'une **arête rocheuse**. Avant d'y parvenir, la contourner et poursuivre la montée. Par un passage étroit arriver aux ruines d'une **vieille construction**. Continuer à flanc sur la droite pour atteindre la crête frontière au **col del Faig**.

A la hauteur d'un gros hêtre continuer à gauche vers le GR10. Le suivre à droite sur 400 m., puis le quitter à gauche pour descendre vers la **font de l'Orri**.

Prendre à gauche pendant 100 m. la piste col de l'Ullat/Trois Hêtres, puis s'engager à droite sur celle qui mène à Sorède. Dans un **virage à gauche**, à hauteur d'un gros rocher, prendre à droite le sentier qui conduit à un piton rocheux remarquable «**el roc de la Passió**».

VARIANTE : D'ici, possibilité de rejoindre les ruines de la chapelle romane, Ste. Marie Madeleine de Veda. Du roc, remonter sur la piste. La suivre en descendant sur environ 200 m., puis prendre à gauche le sentier qui mène aux ruines. Revenir par le même chemin au roc de la Passió, (aller-retour : 30 mn).

Descendre vers la rivière par un vieux chemin. Avant l'amarrage d'un ancien câble transporteur, celui-ci en rejoint un autre. Le prendre à gauche. Traverser le ruisseau de la

De seguida, passada la confluència del rierol i del riu de l'Orri, a l'esquerra, es troben les ruïnes d'un molí medieval, «**el molí dels Frares**». Continuem pel corriol que ens fa passar d'una riba a l'altra moltes vegades.

Travessem un petit rierol, passem sota les parets d'antigues construccions, al **pas de la Molina**, i creuem per última vegada el riu. Seguim el caminó que puja enmig d'un bosc d'alzines. La vegetació canvia i es transforma en màquia. **Un corriol** erosionat condueix cap a un bosc de roures. Girem a la dreta i continuem entre faigs i castanyers. Travessem un còrrec i seguim a l'esquerra. En un revolt deixem el corriol de l'esquerra i continuem a la dreta.

100 m més avall, baixem a l'esquerra enmig d'avellaners. Travessem el riu a gual i prosseguim pel camí fins a la **resclosa de la Farga** que permet accedir a la urbanització de la «Vallée Heureuse».

VARIANT: Una carretera ens permet arribar al poble de Sureda (si fa no fa: 45 min).

Tanyarède. Juste après la confluence du ruisseau et de la rivière de l'Orri, sur la gauche, se trouvent les ruines d'un moulin médiéval «**el molí dels Frares**». Continuer sur le sentier qui amène à passer d'une rive à l'autre à plusieurs reprises.

2h35

Traverser un ruisseau, passer sous les murs de vieilles constructions, au **pas de la Molina** et franchir une dernière fois le gué de la rivière. Suivre le sentier qui monte à travers bois. La végétation change et se transforme en maquis. **Un sentier** raviné conduit vers un bosquet de chênes. Tourner à droite et continuer à travers les hêtres et les châtaigniers. Traverser un ravin et bifurquer à gauche. Dans un virage laisser le sentier de gauche et continuer à droite.

3h20

4h05

4h40

5h40

100 m. plus bas descendre à gauche à travers des noisetiers. Traverser la rivière à gué et poursuivre le chemin jusqu'au **barrage de la Farga** pour accéder au lotissement de la «Vallée Heureuse».

VARIANTE : Une route permet de rejoindre le village de Sorède (environ 45 mn).



*Muntanya de Requesens,
la Jonquera*

*Montagne de Requesens,
la Jonquera*

T3

De Lavall à Espolla

24 km

△ 1.156 m



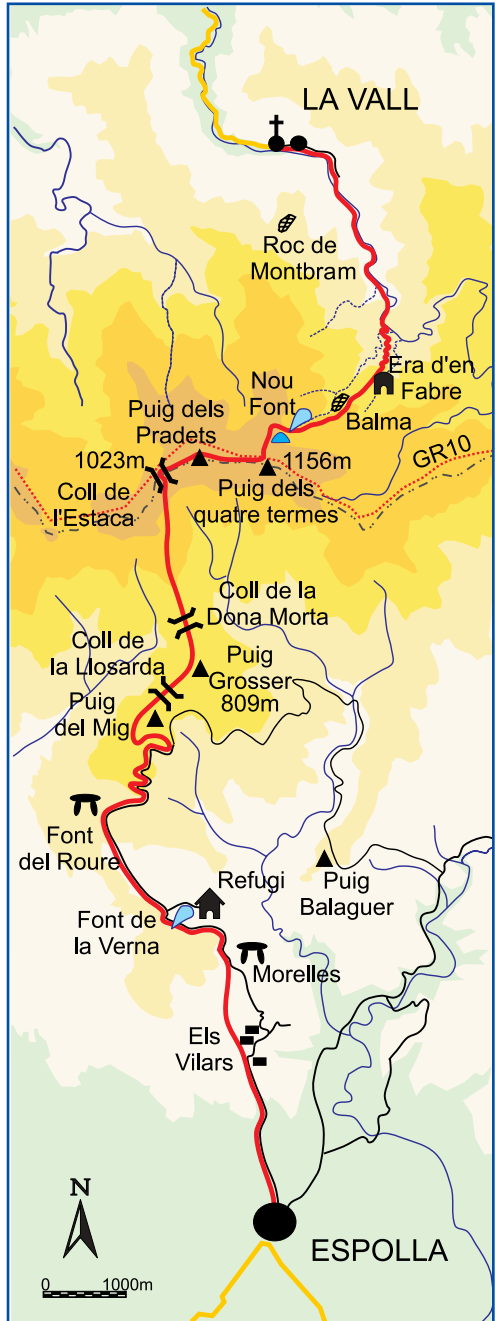
T3 7h30

T3bis 7h30

Cette pénétrante du massif, en dépit de ses cols élevés, est utilisée depuis les temps préhistoriques. Les romains en font une voie secondaire, tandis qu'à l'époque médiévale alternent les moments d'utilisation et d'abandon. Les châteaux qui la jalonnent, Ultrera à l'entrée et Montbram perché sur un roc, témoignent de son intérêt stratégique. Il n'échappa pas à Philippe le Hardi qui choisit d'y faire passer ses troupes pour envahir la Catalogne lors de la guerre qu'il mena contre Pere el Gran en 1285.

Le sentier proposé s'éloigne quelque peu des cols del Pal et de la Massane et des vallées de Freixe et de la rivière St. Genís alors fréquentées. C'est en suivant la crête du puig Grosser qu'il rejoint la piste qui conduit à Espolla.

Aquesta via, que penetra dins el massís, va ser utilitzada, malgrat l'altura dels colls, des de l'època prehistòrica. Per als romans és una via secundària, i més tard, a l'edat mitjana, alternen períodes d'utilització i d'abandó. Els castells que trobem són: Ultrera, a l'entrada, i Montbram, al capdamunt d'un penyal, i que testimonien el seu interès estratègic. Aquest no va escapar a Felip l'Ardit que va escollir de fer-hi passar les seves tropes per envair Catalunya durant la guerra contra Pere el Gran, el 1285. El camí proposat s'allunya una mica dels colls del Pal i de la Massana, i de les valls de Freixe i de la riera Sant Genís, freqüentades en aquells temps. Tot seguint la carena del puig Grosser, troba la pista que porta a Espolla.



Seguim l'antiga carretera Argelers-Sureda que voreja la muntanya. A mig camí, en una cruïlla (roure gros), agafem la carretera cap a la Vall (4 km). Passem el poblet i seguim la pista que ens porta a l'aparcament (300 m).



Suivre la vieille route Argelès-Sorède qui longe la montagne. A mi-chemin, à un carrefour (grand chêne), prendre la direction Lavall (4 km.). Après le hameau, suivre la piste qui conduit au parking (300 m.).

Travessem la barrera que prohibeix el pas dels vehicles i seguim la pista. Aquesta desemboca en una sureda on es troba la tanca d'un ramat de vaques. Continuem per la pista que voreja a la dreta la tanca esmentada i que ens porta al riu. El passem a **gual** i prosseguim per la riba esquerra.

Arribats a una **cruiïlla**, agafem a l'esquerra la pista que travessa el riu. El voreja per la riba dreta fins a trobar un altre **gual** que ens permet passar a l'altra riba. La pista puja i s'estreny en un corriol que després baixa cap al riu. El passem pel **gual** i, 80 m més enllà, tornem cap a la riba esquerra passant un altre **gual**.

El corriol s'allunya de la Massana seguint un antic camí (vestigis d'antigues parets), que franqueja el **riu de Nou Fonts** i s'enlaira força, vorejant la carena rocosa que domina el còrrec d'en Saücar.

Passem per una barraca enrunada i una jaça; 50 m més enllà deixem el corriol que baixa a l'esquerra i seguim el que puja a la dreta entre les roques. Arribem a un coll, l'**Era d'en Fabre** (barraca de pedres). Continuem la pujada seguint el sender que giragonsa de banda a banda del rocam. S'endinsa una estona en la fageda abans de tornar damunt la carena (herba i roques). La seguim i ens desviem cap a la dreta pel bosc. Passem a prop de la balma d'en Brosset abans d'arribar a **Nou Fonts**. Continuem fins a un pla d'herba.

Després, el camí passa al nivell d'un faig gros al peu del qual es troben les ruïnes d'un pou de neu, abans d'arribar al **puig dels quatre Termes**.

Seguim la línia del cim de l'Albera cap a l'oest vorejant un tancat de filferro. Passem pel puig dels Pradets i el **coll de l'Estaca** (creu fronterera 586). Travessem el filat per una portallera estreta. Continuem pel vessant sud seguint la senyalització fins a passar a prop d'una barraca i d'un record als maquis. Tornem a travessar de nou la tanca per la **portallera**. El

Franchir la barrière qui interdit le passage des véhicules et suivre la piste. Elle débouche dans un bois de chênes-lièges où se trouve l'enclos d'un troupeau de vaches. Continuer sur la piste qui longe l'enclos à droite ; elle conduit à la rivière. La traverser à **gué** et poursuivre sur la piste rive gauche. Arrivé à une **bifurcation**, prendre à gauche la piste qui franchit la rivière. Elle la longe rive droite jusqu'à rejoindre un autre **gué**. L'emprunter pour passer rive gauche. La piste s'élève alors fortement puis se rétrécit en sentier qui redescend vers la rivière. Il la traverse à **gué** et 80 m. plus loin revient rive gauche par un autre **gué**.

Le sentier s'éloigne de la Massane en suivant un antique tracé (vestiges de vieux murs). Il franchit le **ruisseau de Nou Fonts** puis s'élève en pente raide en longeant la crête rocheuse qui surplombe le ravin d'en Saücar. Il passe par une baraque en ruine et un enclos en pierre ; 50 m. plus loin, laisser le sentier qui descend à gauche, et suivre celui qui monte à droite entre les rochers. Il arrive à un col, l'**Era d'en Fabre** (baraque en pierre). Continuer l'ascension en suivant le sentier qui serpente de part et d'autre de la barre rocheuse. Il pénètre un court moment dans la hêtraie avant de revenir sur la crête (herbe et rochers). La suivre, puis obliquer sur la droite dans la forêt. Passer près de la balma de Brosset avant d'arriver à **Nou Fonts** (fontaine). Continuer jusqu'à un plat herbeux.

Le sentier passe ensuite à hauteur d'un gros hêtre au pied duquel se trouvent les ruïnes d'un puits à neige, avant de rejoindre le **puig des quatre Termes**.

Suivre la ligne de crête des Albères vers l'oest en longeant la clôture. Passer par le puig des Pradets, puis le **col de l'Estaca** (croix frontière 586). Franchir la clôture par un portail étroit. Continuer versant sud en suivant le balisage jusqu'à passer à côté d'une baraque et d'un mémorial aux maquisards. Traverser à nouveau une clôture par un **portail à bestiaux**. Le

0h10

0h20

0h40

1h00

1h20

2h10

2h50

3h10

3h40

4h05



*Entre la Vall i la carena.
Vista panoràmica de
la torre de la Massana i la costa*

*Entre Lavall et la crête.
Vue panoramique sur
la tour de la Massane et la côte*

camí baixa avall de la carena entre boscos i rocam per arribar al **coll de la Dona Morta** (antiga fita i barraca).

Rodeja el puig Grosser per un bosc d'alzines i **trobem el GR11** abans de passar pel coll de la Llosarda. Passa per sota del puig del Mig que deixa a l'esquerra. Poc després, en un collet, franquegem la tanca per una **portallera** (cal tornar-la a tancar).

Voregem la tanca durant si fa no fa 30 m, i agafem a l'esquerra el corriol que desemboca a la **pista** dels Vilars a Baussitges.

La seguim a la dreta per baixar cap al **dolmen de la font del Roure**.

Proseguim la baixada cap a Espolla per la mateixa pista que passa a prop (100 m) de la font del Roure i al costat de la de la **Verna**. Deixem la pista i girem a la dreta al **trencall** de l'antic camí que duu al veïnat dels **Vilars**. Continuem per la carretera que porta a **Espolla**.

4h25

4h40

5h00

5h15

5h35

6h00

6h40

7h00

7h30

sentier descend alors en contrebas de la crête entre forêt et rochers pour arriver au **col de la Dona Morta** (vieille borne et baraque).

Il contourne ensuite le puig Grosser à travers un bois de chênes-verts puis **rejoint le GR11** avant de passer par le col de la Llosarda. Il contourne le puig del Mig qu'il laisse à sa gauche. Peu après, à un petit col, franchir la clôture par un **portail à bestiaux** (le refermer). Longer la clôture pendant environ 30 m., puis prendre à gauche le sentier qui rejoint la **piste** des Vilars à Baussitges.

La suivre à droite pour descendre vers le **dolmen de la font del Roure**.

Poursuivre la descente sur Espolla par la piste. Elle passe à proximité (100 m.) de la fontaine del Roure, puis à côté de celle la **Verna**. Quitter la piste et tourner à droite à l'**embranchement** du vieux chemin qui mène au hameau des **Vilars**. Continuer sur la route qui rejoint **Espolla**.

Arribem a Espolla. Passem pels carrers del poble, seguim la senyalització de l'oficina del Paratge Natural de l'Albera. Aparquem a la plaça de l'Albera.



Rejoindre Espolla. A travers les ruelles du village, suivre la signalisation du bureau du «Paratge Natural de l'Albera». Se garer à proximité de la «plaça de L'Albera».

Sortim de la plaça de l'Albera en direcció a Banyuls. A uns 200 m, girem a l'esquerra pel carrer que passa per sota de l'església i agafem la pista que s'enfila fins als **Vilars**. Arribats a aquest veïnat, al costat de la primera casa pugem a l'esquerra per un antic camí que voreja el rec. Desemboca a una **pista** que seguim a l'esquerra. Passem a prop d'una **barraca**, abans de trobar la font de la **Verna**. Continuem sempre per la pista. Passa més amunt a la dreta del **dolmen de la font del Roure**. Després s'enfila per un fort pendent. La seguim fins a trobar a l'esquerra el **corriol** que ens condueix cap a la carena.

Travessem una tanca per una **portallera**, i prenem a la dreta el corriol que segueix la carena. Passem sota el puig del Mig, pel coll de la Llosarda i voltem el **puig Grosser** per sota, per un bosc d'alzines. Fets 600 m en aquest bosc, trobem un **trencall** a la dreta que ens porta, tot faldejant, al **coll de la Dona Morta**.

Continuem carenant fins a arribar a una altra **portallera**, que franquegem. Som al pla dels Collans: barraca de pedra i placa recordant els maquis. El camí va pujant fins a un tros de pista molt abandonat, que ens porta a un còrrec on trobem un corriol que entre penyes, i després planejant per la gespa, arriba al **coll de l'Estaca** (línia fronterera). Franquegem la tanca per una portallera.

Continuem a la dreta cap al **puig dels Pradets** tot vorejant la tanca. Al nivell del **puig dels Quatre Termes**, girem a l'esquerra tot baixant a través de la fageda cap al coll dels Tres Faigs. Abans d'arribar a la pista agafem un corriol a la dreta per la gespa. Passem al costat d'un faig gros al peu del qual es troba un pou de neu, i continuem enmig del bosc fins a un pla herbós. Agafem el corriol de la dreta cap a les **Nou Fonts**. Continuem pel

Sortir de la place de l'Albera en direction de Banyuls. A 200 m., prendre à gauche la rue qui passe près de l'église, puis suivre la piste qui mène aux **Vilars**. Arrivés à ce hameau, à hauteur de la première maison, monter à gauche par un vieux chemin qui longe un ruisseau. Il débouche sur une **piste**. La suivre à gauche. Elle passe à côté d'une **baraque** avant d'atteindre la fontaine de la **Verna**. Continuer toujours par la piste. Elle passe plus haut à droite du **dolmen de la font del Roure**. Elle s'élève ensuite fortement. La suivre jusqu'à rencontrer à gauche le **sentier** qui conduit à la crête.

Traverser une clôture par un **portail à bestiaux**. Poursuivre à droite sur le sentier de crête. Il passe sous le puig del Mig, puis par le col de la Llosarda, contourne le **puig Grosser** par dessous à travers un bois de chênes-verts. Au bout de 600 m., à une **bifurcation** à droite, un sentier à flanc de montagne mène au **col de la Dona Morta**.

Suivre alors la crête jusqu'au pla dels Collans. Franchir un **portail** à bestiaux. Le sentier passe à proximité d'une baraque et d'un mémorial aux maquisards, puis s'élève vers une piste à l'état d'abandon. Elle mène à un ruisseau d'où part un sentier qui, à travers les rochers, puis un replat herbeux parvient au **col de l'Estaca** (crête frontière) où il franchit une clôture par un portail à bestiaux.

Continuer à droite vers le **puig des Pradets** en longeant la clôture. A hauteur du **pic des Quatre Termes** tourner à gauche en descendant à travers la hêtraie vers le col des Trois Hêtres. Avant la piste prendre un sentier à droite sur la pelouse. Il passe à côté d'un gros hêtre au pied duquel se trouve un puits à neige. Il continue à travers bois jusqu'à un plat herbeux. Prendre le sentier à droite vers **Nou Fonts**. Il continue dans la forêt, passe

0h20

0h40

1h00

1h15

1h40

2h00

2h15

2h30

2h45

3h05

3h20

3h45

4h05

4h15

4h45

bosc, i passem per la balma d'en Brosset. Anem a parar a la **carena** (herba i roca), i rodegem un rocam tot davallant a la dreta per una fageda.

Continuem la baixada seguint el corriol que giragona de banda a banda d'aquest rocam. Arribem a un coll, **l'Era d'en Fabre** (barraca). Agafem el corriol que baixa a la dreta, i 20 m més a baix, deixem el de la dreta per continuar a l'esquerra.

Al cap de 50 m, passem davant d'una jaça, i baixem tot vorejant la carena rocosa que domina el còrrec d'en Saücar.

El corriol creua el **rierol de Nou Fonts** i s'apropa al de la Massana. El travessem, i 80 m més enllà, hi tornem per un gual. El corriol puja allunyant-se una mica del riu i torna a baixar transformant-se en pista costeruda fins al **riu**.

El travessem. La pista voreja la Massana, primer per la riba dreta i després per la riba esquerra, abans d'arribar a un últim gual, que creuem. La pista segueix un tancat de bestiar i continua dominant el riu fins a un aparcament. A 500 m es troba el veïnat de **la Vall**.

5h00

par la Balma d'en Brosset et débouche ensuite sur la **crête** (herbe et rocher). Il contourne une barre rocheuse en plongeant à droite dans la hêtraie.

5h25

Continuer la descente en suivant le sentier qui serpente de part et d'autre de cette barre. Il arrive à un col, **l'Era d'en Fabre** (baraque). Prendre le sentier qui descend à droite, puis 20 m. plus bas laisser celui de droite pour continuer à gauche.

6h00

A 50 m. il passe devant un enclos en pierre, puis descend en longeant la crête rocheuse qui surplombe le correc d'en Saücar.

6h40

Le sentier franchit le **ruisseau de Nou Fonts** et se rapproche de la Massane. Il la traverse, et 80 m. plus loin la franchit à nouveau à gué. Le sentier monte en s'éloignant quelque peu de la rivière puis redescend évoluant en piste très raide jusqu'à la **rivière**.

7h30

La traverser. La piste longe la Massane, d'abord rive droite, puis rive gauche, avant d'arriver à un dernier gué. Le franchir. La piste suit alors un enclos à bestiaux, puis continue en surplomb de la rivière jusqu'à un parking. A 500 m. se trouve le hameau de **Lavall**.



*Barraca del pla dels Collans,
Espolla*

*Baraque du «pla dels Collans»,
Espolla*

T4

Du Rimbau à Espolla - Rabós - Vilamaniscle - Garriguella

△ 988 m

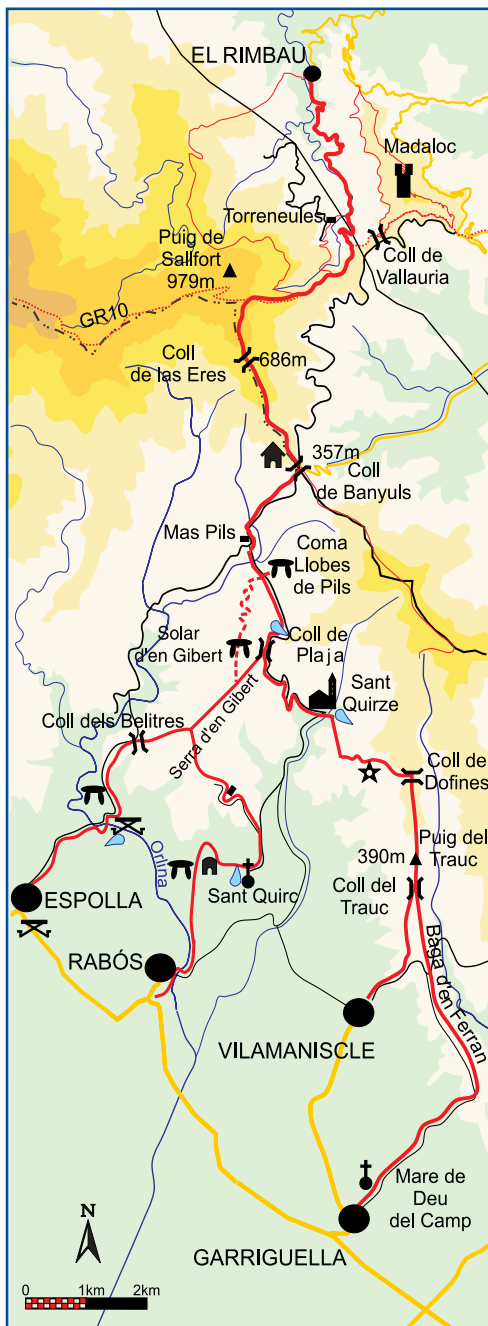


T4 / T4bis

Garriguella	9h20 / 9h00	28 km
Vilamaniscle	8h00 / 8h10	25 km
Rabós	7h50 / 7h50	23 km
Espolla	6h50 / 7h00	23 km

Avec celle du Perthus, cette voie était la plus importante transversale du massif, et ce dès la préhistoire. Il s'agissait peut-être de la fameuse *via Héracléenne* qui reliait les comptoirs grecs de *Rodes* et *Emporion* à *Ruscino* et *Illiberis* dans la plaine roussillonnaise. A l'époque romaine elle servait de ramification à la *via Domitia*. Plus tard, les documents attestent de sa fréquentation à l'époque médiévale, lien entre les comtes de Roussillon et d'Empúries qui réglait leurs différends au col de Banyuls. La voie que nous vous proposons diffère quelque peu de l'itinéraire historique qui longeait les vallées de l'Orlina d'un côté et du mas des Abeilles de l'autre. Par intérêt pour les paysages, nous lui avons préféré un tracé plus aérien, et sportif!

Amb la del Portús, aquesta via fou, des de la prehistòria, la transversal més important del massís. Es tractava potser de la famosa *via Heraclea* que enllaçava els ports grecs de *Rodes* i *Emporion* a *Ruscino* i *Illiberis*, a la plana rossellonesa. A l'època romana, servia de ramificació a la *via Domitia*. Més tard, els documents certifiquen la seva freqüentació a l'època medieval, lligam entre els comtes de Rosselló i d'Empúries que arranjaven els seus desacords al coll de Banyuls. La via que us proposem difereix de l'itinerari històric que vorejava les valls de l'Orlina, d'una banda, i de l'altra el mas de les Abeilles. Per l'interès dels paisatges, hem preferit un traçat més aeri i esportiu!



Arribem al Rimbau (sobre de Cotlliure).
Travessem el poblet i aparquem el cotxe a la
sortida, abans del pont.



Rejoindre le Rimbau (au-dessus de Collioure).
Traverser le hameau. Se garer à la sortie,
juste avant le pont.

Tornem enrere uns quants metres i agafem la carretera que puja cap a la dreta, una mica abans de la primera casa.

La carretera es transforma en **pista**. La seguim fins a un **pas canadenc**. El travessem i 40 m més enllà creuem el riu del Ravaner. Agafem la pista de l'esquerra que voreja el riu, per la riba esquerra, durant prop d'1 km. Passem de nou el riu a **gual** (vista del mas Torreneules a la dreta) i pugem seguint una pista fent revolts. La deixem a nivell d'una **cisterna verda** (a la dreta). Agafem el corriol que s'enlaira cap a la carena. Aquest desemboca al **camí de l'Aigua**, el qual, en aquesta part és també el GR10 (vermell i blanc). L'agafem a la dreta. En un trencall més amunt, girem a l'esquerra, i seguim pujant pel GR10 cap al pic de Sallfort. Després d'una forta pujada, al nivell d'una **parada de caça**, amb un rocam a la dreta, deixem el GR10 per agafar a l'esquerra un sender que s'endinsa pel bosc. Continuem planejant fins a trobar la **tanca** que voreja la ratlla fronterera.

La seguim i baixem fins al **coll de les Eres**. Després, caminem sempre per un corriol senyalitzat que passa enmig de la màquia abans d'arribar al **coll de Banyuls (refugi)**. Agafem el sender que ens condueix al **mas Pils**, on girem a l'esquerra per una pista que travessa el riu Orlina. Passem a **tocar el corriol** que porta al dolmen de Comes Llobes de Pils (a 10 min a l'esquerra). Si hi anem, hem de tornar a la pista on hi ha el gual del rec de Comes Llobes de Pils.

A partir d'aquí els itineraris difereixen per anar a Espolla, Rabós, Vilamaniscla i Garriguella.

1) VILAMANISCLA:

Pugem fins al **coll de Plaja** (a la dreta, una drecera de fort pendent, passa per dues fonts i ens permet estalviar un bon tros de pista).

Al coll, baixem per la pista durant 400 m, per trobar a l'esquerra una drecera que ens porta fins a **St. Quirze de Colera**. Des de l'aparcament del monestir, travessem el torrent

Revenir quelques mètres sur vos pas et prendre la route qui monte sur la droite juste avant la première maison.

0h20 Cette route se transforme en **piste**. La suivre jusqu'à un **pont canadien**. Le franchir et

0h35 40 m. plus loin traverser à gué la rivière du Ravaner. Prendre la piste de gauche qui longe la rivière rive gauche, sur 1 km. environ. La

0h50 traverser à nouveau à **gué** (vue sur le mas Torreneules à droite) et monter en suivant une piste en lacets. La quitter au niveau d'une

1h05 **citerne verte** (à droite). Prendre le sentier qui s'élève vers la crête. Il débouche sur le

1h20 «**chemin de l'Eau**» qui sur cette portion est aussi le GR10 (rouge et blanc). Le prendre à droite. Plus haut, à une bifurcation, tourner à

2h10 gauche toujours sur le GR10 en direction du pic de Sallfort. Après une forte montée, à

hauteur d'un **poste de chasse**, avec un amas rocheux à droite, quitter le GR10 pour prendre à gauche un sentier qui s'enfonce dans un bois. Continuer en courbe de niveau jusqu'à trouver la

2h50 **clôture** qui longe la frontière.
3h30 La suivre en descendant jusqu'au **col de les Eres**. Poursuivre sur le sentier balisé qui serpente à travers le maquis pour arriver au

4h20 **col de Banyuls (refuge)**.

4h40 Prendre le sentier qui conduit au **mas Pils**. Là, tourner à gauche en suivant la piste qui

4h50 traverse la rivière Orlina. Elle passe au **pié du sentier** qui mène au dolmen de Comes Llobes de Pils (à 10 mn. à gauche). Après ce détour, revenir sur la piste à hauteur du gué du ruisseau de Comes Llobes de Pils.

A partir d'ici, les itinéraires diffèrent pour aller à Espolla, Rabós, Vilamaniscla et Garriguella.

1) VILAMANISCLA :

5h10 Monter vers le **col de Plaja** (sur la droite, un raccourci pentu, qui passe par deux fontaines permet d'éviter une bonne partie de piste).

Au col, descendre par la piste pendant 400 m., puis sur la gauche emprunter un raccourci qui conduit à **St. Quirze de Colera**. Du parking du monastère, traverser le torrent de la Perdiu, et

de la Perdiu i pugem a la **font d'en Nouvilas o de l'Abat**. Al damunt de la font, surten 2 corriols. Prenem el de la dreta, que mena a una pista forestal. La seguim a l'esquerra i arribem a les ruïnes del **castell de Querus-Alba**. Continuem pujant per un corriol que ens porta al **coll de Dofines**. Girem a la dreta, i tot carenant, passem pel **dolmen de Dofines** i més enllà al **puig del Trauc**. Una forta baixada ens condueix al **coll del Trauc**. A 25 min, un sender a la dreta es dirigeix cap a la **pista** que puja al coll de la serra de la Baga d'en Ferran. Girem a la dreta, i baixem cap a **Vilamanisclé**.

2) GARRIGUELLA

Del gual del rec de Comes Llobes de Pils fins a **25 min passat el coll** del Trauc, l'itinerari és el mateix que el de Vilamanisclé.

Seguim carenant fins al **coll de la Serra**, on travessem les pistes. Continuem la carena fins al **puig de Sant Silvestre**. Aquí una pista mena al **santuari del Camp**. Agafem la carretera fins a **Garriguella**.

3) ESPOLLA

Al **gual** de la riera de Comes Llobes de Pils, 2 possibilitats :

– Pugem per la pista fins al **coll de Plaja** (a la dreta, una dreuera de fort pendent, que passa per dues fonts i ens permet estalviar un bon tros de pista). Al coll seguim a la dreta la carena fins a arribar a la **cruiïlla** dels senders que van a la dreta a Espolla, i a l'esquerra a Rabós.

– Pugem a la dreta per un corriol de fort pendent que després flanqueja per la màquia per arribar al **dolmen del Solar d'en Gibert**. Continuem fins a la carena, que prenem a la dreta, per anar a trobar la **cruiïlla** dels senders que van, el de la dreta a Espolla, i el de l'esquerra a Rabós.

Prenem el de dreta, i pugem al **puig d'en Cases**. Aquí, ens decantem a la dreta per baixar al **coll dels Belitres**. El sender desemboca en una pista que seguim en direcció a ponent per passar a 60 m del **dolmen del Barranc**. Continuem baixant, i creuem l'Orlina, on veiem a la vora del riu, a l'esquerra, la **font del Conill** (zona d'esbarjo). Després d'una curta pujada, la pista torna a

5h40 **gagner la fontaine de Nouvilas ou de l'Abat**. Au-dessus de celle-ci, partent 2 sentiers. Prendre celui de droite qui monte vers une piste forestière. La suivre à gauche jusqu'aux ruines du **château de Querus-Alba**. Par un sentier continuer l'ascension vers le **col de Dofines**.
6h10 Au col tourner à gauche, et suivre la crête. Le
6h40 sentier passe à côté du **dolmen de Dofines** puis
6h45 plus loin par le **puig del Trauc**. Une descente
7h00 pentue mène au **col del Trauc**. A 25 mn., un
7h15 sentier à droite se dirige vers la **piste** qui
7h50 monte au col de la Baga d'en Ferran. Tourner
8h00 à droite pour descendre sur **Vilamanisclé**.

2) GARRIGUELLA

Du gué du ruisseau de Comes Llobes de Pils jusqu'à **25 mn. après le col** del Trauc, l'itinéraire est le même que celui de Vilamanisclé.

7h50 Suivre la crête jusqu'au **col de la Serra**. Traverser les pistes et reprendre la crête jusqu'au **puig de Sant Silvestre**. Une piste mène au **sanctuaire del Camp**. De là, suivre la route jusqu'à **Garriguella**.

3) ESPOLLA

Au **gué** de la rivière de Comes Llobes de Pils, 2 possibilités :

5h10 – Soit par la piste monter vers le **col de Plaja** (à 400 m. à droite, un raccourci pentu, qui passe par deux fontaines permet d'éviter une bonne partie de piste). Au col suivre à droite la crête jusqu'à atteindre le **croisement** des sentiers qui mènent à droite à Espolla et à gauche à Rabós.

5h40 – Soit monter à droite par un sentier d'abord très pentu puis qui serpente à flanc à travers le maquis, pour rejoindre le **dolmen del Solar d'en Gibert**. Il continue jusqu'à la crête. La suivre à droite pour atteindre le **croisement** des sentiers qui mènent à droite à Espolla et à gauche à Rabós.

5h50 Prendre celui de droite qui s'élève vers le **puig d'en Cases**. S'écarter sur la droite pour descendre au **col des Belitres**. Le sentier débouche sur une piste. La suivre en direction du couchant. Elle passe à 60 m. du **dolmen du Barranc**, puis poursuit sa descente jusqu'à l'Orlina. A gauche au bord de la rivière se trouve la **fontaine del Conill** (zone de pique-nique). Après une courte montée, la piste redescend

baixar per trobar la **que ve de Banyuls**. La prenem a l'esquerra per arribar a **Espolla**.

4) RABÓS

Del gual de la riera de Comes Llobes de Pils fins a la **cruiïlla** dels senders que van a la dreta a Espolla, i a l'esquerra a Rabós, l'itinerari és el mateix que el d'Espolla.

Agafem el de l'esquerra, i anem baixant fins a arribar a un **camp abandonat**. El traïem per agafar una pista que prenem a l'esquerra. Passem a tocar d'un corral enrunat, i retrobem una altra pista. La seguim per la dreta. En un revolt, agafem un corriol a la dreta fins a la **font del Rector (Nouvelles 1898)**. La traïem.

Seguim tot creuant dos recs, i arribem a una **barraca**.

Girem a la dreta per carenar. Girem a l'esquerra per passar pel **dolmen de la Coma de Felis**. Ja baixant passem per una **barraca** amb quadra, i més enllà desemboquem en un camí vell que ens porta a la pista que voreja l'Orlina. La prenem a l'esquerra fins a trobar la **pista** que va de Rabós a Vilamaniscle. Aquesta condueix a la dreta al pont Vell que traïem per arribar a **Rabós**.

6h40 pour rejoindre **celle qui vient de Banyuls**. La

6h50 prendre à gauche pour gagner **Espolla**.

4) RABÓS

Du gué de la rivière de Comes Llobes de Pils au **croisement** des sentiers qui vont à droite à Espolla et à gauche à Rabós, l'itinéraire est le même que celui d'Espolla.

Prendre celui de gauche et descendre jusqu'à une **prairie**. La traverser à droite pour rejoindre une piste. L'emprunter à gauche. Elle contourne les ruines d'une bergerie puis retrouve une autre piste. La suivre à droite.

6h00 Dans un virage prendre un sentier à droite jusqu'à la **fontaine del Rector (Nouvelles 1898)**. La traverser.

6h40 Continuer et croiser deux ruisseaux pour atteindre une **baraque**.

6h55 Prendre à droite et suivre la crête. Tourner à gauche pour passer par le **dolmen de la Coma de Felis**. En descendant, passer par une

7h05 **baraque** avec dépendance, et rejoindre un vieux chemin qui conduit à la piste qui longe l'Orlina. Suivre cette dernière à gauche

7h35 jusqu'à rejoindre la **piste principale** qui va de Rabós à Vilamaniscle. Elle conduit, à droite au pont Vieux. Le traverser pour arriver à **Rabós**.

7h50



*Vall del Ravaner, mas Torreneules
i puig de Sallfort*

*Vallée du Ravaner, mas Torreneules
et pic de Sallfort*

1) ESPOLLA

Sortim de la **plaça** de l'Albera, i seguim la carretera que va a Banyuls. A 800 m, en un **trencall**, prenem a la dreta una altra pista que mena a la **font del Conill**. Travessem l'Orlina i pugem cap a una bifurcació. Agafem la pista de la dreta que passa a prop del **dolmen del Barranc** (60 m). Seguim per la pista fins al **coll dels Belitres**.

Al coll la deixem, i agafem un corriol que tot passant al costat de restes de cabanes puja al **puig d'en Cases**. Seguim la carena de la serra d'en Gibert. Trobem el **camí** que per la dreta ve de Rabós.

(Després tros comú amb el núm. 2 Rabós):
Continuem i veiem les restes d'una barraca. Sempre carenant, arribem al **trencall**.

Aquí tenim 2 possibilitats:

– Seguim la carena fins al **coll de Plaja** per agafar la pista que baixa a l'esquerra. A uns 400 m a l'esquerra, trobem una drecera que passa per dues fonts i permet evitar un bon tros de pista. La retrobarem abans del **gual** del rec de Comes Llobes de Pils.

– Prenem a l'esquerra el corriol que flanqueja fins al dolmen del **Solar d'en Gibert**. Continuem baixant per la màquia per arribar a la pista al **gual** del rec de Comes Llobes de Pils.

(A partir d'aquí, tros comú amb tots els itineraris, 1, 2, 3, 4. Vegeu la descripció més avall, després del núm. 4)

2) RABÓS

Sortim de la **cooperativa** a l'entrada del poble i agafem la carretera que voltant-lo per sota porta al **pont Vell**. Allà, prenem la pista que mena a Vilamaniscle. A 600 m, agafem a l'esquerra la pista que vorejant l'Orlina, ens porta a un antic **camí**. L'anem seguint fins que es converteix en corriol en travessar una vinya abandonada. Passa per davant d'una barraca amb quadra i arriba al **dolmen de la Coma de Felis**. Continuem i després de passar un rec, baixem a la dreta fins a una barraca. Girem a l'esquerra i arribem a la **font del Rector (Nouvilas)**.

1) ESPOLLA

0h00 Quitter la **place** de l'Albera, et s'engager sur la route qui va à Banyuls. A 800 m., à une **0h10 bifurcation**, prendre à droite une autre piste **0h25** qui mène à la **fontaine del Conill**. Traverser l'Orlina et monter jusqu'à une bifurcation. Suivre la piste de droite qui passe près du **0h35 dolmen del Barranc** (60 m.) puis continue **0h45** jusqu'au **col des Belitres**.

Au col, la quitter pour prendre un sentier qui, passant à côté des vestiges de cabanes monte au **puig d'en Cases**. Suivre la crête de la serra d'en Gibert. Le **sentier** croise sur sa droite celui qui vient de Rabós.

(Ensuite tronçon commun avec n° 2 Rabós)
Continuer sur la crête. Passer près des ruines d'une baraque puis arriver à une **bifurcation**. Ici, 2 possibilités :

1h05 – Soit suivre la crête jusqu'au **col de Plaja** **1h10** pour prendre à gauche la piste qui descend. A 400 m., un sentier qui passe par deux fontaines, permet d'éviter un tronçon de piste. Il la retrouve avant le **gué** du ruisseau de Comes Llobes de Pils.

– Soit prendre à gauche le sentier qui descend au dolmen del **Solar d'en Gibert**. Poursuivre la descente à travers le maquis pour rejoindre la piste au **gué** du ruisseau de Comes Llobes.

(D'ici, tronçon commun avec l'ensemble des itinéraires, 1, 2, 3, 4. Voir ci-dessous le descriptif, après le n° 4).

2) RABÓS

0h00 Partir de la **coopérative** à l'entrée du village et prendre la route qui le contournant, mène au **0h10 pont Vieux**. Emprunter la piste qui va à Vilamaniscle. A 600 m., prendre à gauche la piste qui, longeant l'Orlina, conduit à un vieux **0h20 chemin**. Le suivre. Traversant une ancienne vigne, il devient sentier. Il passe devant une baraque avec dépendances et arrive au **0h50 dolmen de la Coma de Felis**. Continuer puis franchir un ravin et descendre à droite jusqu'à une baraque. Tourner à gauche pour aller à la **1h15 font del Rector (Nouvilas)**.



Santa Maria del Camp

Garriguella

La travessem i sortim per la porta. Seguim a l'esquerra pel corriol fins a arribar a la **pista**. L'agafem a l'esquerra. Quan arribem a un trencall, agafem la pista de l'esquerra que voreja les ruïnes d'un corral. Poc després deixem la pista i travessem a la dreta un **camp abandonat**. A l'extrem oposat, a l'esquerra, surt el corriol que puja a dalt de la **carena**, on retrobem el que, a l'esquerra, ve d'Espolla. (A partir d'aquí, l'itinerari és el mateix que el núm. 1 Espolla).

3) GARRIGUELLA

Sortim de la **plaça** per la carretera de Vilamaniscle. En un **trencall**, una pista a la dreta va al santuari del Camp. La seguim fins al **puig de Sant Silvestre**, on agafem la carena de la serra de la Baga d'en Ferran en direcció nord. Al **coll de la Serra**, travessem la pista Vilamaniscle-Llançà, i continuem carenant fins al coll del Trauc. Després d'una curta i forta pujada assolim el **puig del Trauc**, i tot seguit ens enfilem fins al dolmen de Dofines. Poc després, al **coll de Dofines**, deixem la carena i anem baixant per l'esquerra cap a la vall de Sant Quirze. El corriol es torna pista

1h20

**1h40
2h00**

**0h00
0h05**

1h00

1h25

2h00

2h20

La traverser puis sortir par un portail. Suivre à gauche le sentier jusqu'à une **piste**. L'emprunter à gauche. Arrivé à un embranchement prendre la piste de gauche qui contourne les ruines d'une bergerie. Peu après, quitter la piste et traverser à droite une **prairie**. A l'autre extrémité, à gauche, part le sentier qui monte vers la **crête** où il rejoint celui qui, sur la gauche, vient d'Espolla. (D'ici, l'itinéraire est le même que le n° 1 Espolla).

3) GARRIGUELLA

Quitter la **place** par la route de Vilamaniscle. A une **bifurcation**, une piste à droite mène au sanctuaire del Camp. Elle continue jusqu'au **puig Sant Silvestre**. Suivre alors la crête de la serra de la Baga d'en Ferran en direction nord. Au **col de la Serra**, traverser la piste Vilamaniscle-Llançà puis continuer sur la crête jusqu'au col del Trauc. Après une courte et forte montée, parvenir au **puig del Trauc** puis s'élever jusqu'au dolmen de Dofines. Peu après, au **coll de Dofines**, quitter la crête et descendre sur la gauche vers la vallée de Sant Quirze. Le sentier devient piste forestière et

forestal i passa per les ruïnes del castell de **Querus-Alba**. Deixem la pista girant a la dreta per agafar el sender que baixa a la font d'en Nouvilas o de l'Abat, i al monestir de **St. Quirze de Colera**. Sortim per la pista que puja a l'esquerra. Poc abans del rec, agafem a la dreta una dreuera que torna a la pista més amunt. La seguim fins al **coll de Plaja**. Baixem per la pista fins a trobar, a uns 400 m a l'esquerra, una dreuera que, passant per dues fonts, retroba la pista abans del **gual** del rec de Comes Llobes de Pils.
(A partir d'aquí vegeu el tros comú a tots els itineraris).

4) VILAMANISCLE

Sortim de la **plaça** en direcció a la part alta del poble. Continuem cap a la serra de la Baga d'en Ferran, fins a trobar a mà esquerra el corriol que puja cap a la **carena**, abans del coll del Trauc.
(A partir d'aquí vegeu l'itinerari núm. 3).

GUAL DEL REC DE COMES LLOBES DE PILS / EL RIMBAU

(Tros comú a tots els itineraris)
Seguim la pista que ve del coll de Plaja i que ens porta al mas Pils, després hem de seguir el corriol que puja al **coll de Banyuls**. Quan arribem al coll agafem a l'esquerra el corriol que passa al darrere del refugi i s'enfila per la carena. Arribem al **coll de les Eres**, i voregem la tanca que segueix la frontera. Trobem una **gespa** a sota d'un rocam. Agafem el corriol de la dreta al damunt d'unes alzines. Passem entre la màquia i un alzinar.

Sortim del bosc i tenim al davant un rocam i un lloc de caça. Baixem pel GR10 seguint la carena del Serradillo.

Arribem al **camí de l'Aigua**, que agafem a la dreta. El deixem més avall per agafar un corriol a l'esquerra que ens duu a una **cisterna** verda. Seguim la pista a mà esquerra que davalla en giravolts cap al **riu** del Ravaner. El travessem i el voregem durant 1 km per una pista. Passem per un **altre gual** a la riba dreta i creuem un pas canadenc. Continuem per la pista que esdevé carretera per arribar a les primeres cases del **Rimbau**.

2h45 passe par les ruïnes du château de **Querus-Alba**. Laisser la piste pour s'engager à droite sur le sentier qui descend à la fontaine d'en Nouvilas ou de l'Abat, puis au monastère de **St. Quirze de Colera**. Le quitter par la piste qui monte à gauche. Peu avant un ruisseau, prendre à droite une traverse qui, plus haut, rejoint la piste. La suivre jusqu'au **col de Plaja**. Descendre par la piste pendant 400 m., puis prendre à gauche un sentier qui passe par deux fontaines. Il retrouve la piste avant le **gué** du ruisseau de Comes Llobes de Pils.
(De là, se reporter au tronçon commun à tous les itinéraires).

4) VILAMANISCLE

0h00 Quitter la **place** en se dirigeant vers le haut du village. Continuer vers la serra de la Baga d'en Ferran jusqu'à retrouver à gauche le sentier qui rejoint la **crête** avant le col del Trauc.
(De là se reporter à l'itinéraire n° 3).

GUÉ DEL REC DE COMES LLOBES DE PILS / LE RIMBAU

0h00 (Tronçon commun à tous les itinéraires)
Prendre la piste qui vient du col de Plaja et qui conduit au mas Pils, puis suivre le sentier qui mène au **col de Banyuls**. Au col prendre à gauche le sentier qui passe derrière le refuge et monte en crête. Atteindre le **col de les Eres**, puis longer la clôture qui suit la frontière. Arriver sur une **pelouse** sous une barrière rocheuse. Prendre un sentier à droite au-dessus de quelques chênes-verts. Il passe en courbe de niveau à travers le maquis puis un bois de chênes-verts.
2h40 **Sortir du bois** face à un amas rocheux et à un poste de chasse. Descendre par le GR10 en suivant la crête du Serradillo.
3h20 Il rejoint le «**chemin de l'eau**». Le prendre à droite. Le quitter plus bas pour un sentier à gauche qui mène à une **citerne** verte. Emprunter la piste à gauche qui, par quelques lacets, plonge vers la **rivière** du Ravaner. La traverser et la longer pendant 1 km sur une piste. A un **autre gué**, elle passe rive droite puis franchit un pont canadien. Continuer sur la piste qui devient route pour arriver aux premières maisons du **Rimbau**.
4h00
4h20
4h50

Ruta / Route de Walter Benjamin

12 km

△ 600 m



4h20



Cet itinéraire veut rendre hommage à tous ceux qui ont été contraints de franchir notre Albera, poursuivis par la haine du vainqueur, quel qu'il soit. Walter Benjamin, philosophe allemand (Berlin 1892 – Portbou 1940) était de ceux là...

Aquest itinerari vol ser un petit homenatge a totes les persones que han hagut de passar per la nostra Albera apressats per l'odi del vencedor de torn. Walter Benjamin (Berlin 15-07-1892 / Portbou 26-09-1940) n'és un bon exemple.



A Banyuls-sur-Mer, prendre l'avenue De Gaulle sur 800 m. Passer sous le pont du chemin de fer, puis tourner à gauche vers le puig del Mas. Le parking est à 400 m.

A Banyuls, agafem l'avinguda De Gaulle durant 800 m. Passem sota el pont del ferrocarril i girem a l'esquerra cap al puig del Mas. L'aparcament es troba a 400 m.

A partir de l'aparcament, anem al transformador de la urbanització Campadiu, i passem a la dreta pel carrer dels Evadits de França. Baixem alguns graons, i travessem el llit assecat de la Vall Auger. Passats 20 m de carretera, agafem a l'esquerra una pista tot primer cimentada (100 m) i després de terra. Deixem a l'esquerra una construcció inacabada de rajoles vermelles.

Continuem enmig de les vinyes fins a arribar a una carretera que duu després de 300 m, al **coll del Bast**.

Un corriol talla el pujol i arriba a una pista. Agafem aquesta a la dreta i, abans d'una vinya, pugem a la dreta per un corriol que ens porta a una pineda. Travessem una vinya.



A partir du parking, se diriger vers le transformateur du lotissement Campadiu, passer à droite par la rue des «Evadés de France». Descendre quelques marches, traverser le lit asséché du Vall Auger. Après 20 m. de route, prendre à gauche une piste d'abord cimentée (100 m.), puis en terre.

Laisser sur la gauche une bâtisse inachevée, en briques rouges.

Continuer au milieu des vignes jusqu'à déboucher sur une route qui mène 300 m. plus loin au **col del Bast**.

0h40

Un sentier coupe la colline et arrive sur une piste. La prendre à droite puis, avant une vigne, monter à droite par un sentier menant vers un bosquet de pins. Traverser une vigne.

Tallem a través d'una sureda per anar a parar sota d'un pal elèctric.

Proseguim la pujada fins a arribar a una pista. La seguim durant 200 m, i girem a la dreta cap a la **font del Bana** (no potable). Agafem un corriol que, 200 m més enllà, gira a l'esquerra i continua fins al **coll de Rumpissar**. Seguim carenant i arribem a un pista que passa pel **pla del Ras** (fita 597), i per sobre d'un dipòsit d'aigua. Continuem per l'esmentada pista, que va planejant, i anem al costat de la **font de Taravaus**. Al cap de poc, s'acaba i agafem un corriol que baixa el coll de les Llaceres. Aquí trobem una pista. La dreuera la volta i baixa per un fort pendent. Travessa la pista i al cap de 60 m la torna a trobar. La seguim tot girant a la dreta i fets 500 m arribem a una altra **pista forestal** més ampla. Continuem per aquesta 500 m i a l'esquerra hi ha un corriol que baixa. Caminem 300 m per travessar la pista. Al cap de 300 m més arribem a dos corrals enrunats: el primer el deixem a l'esquerra, el segon, a la dreta. En aquest últim corral hi ha una altra pista que seguirem baixant i ens condueix a la pista que enllaça Portbou i el **mas Budallers**, tot seguint la riera. Retornats a la cruïlla, seguirem la riera de **Portbou** fins a la platja (2,8 km).

«Passagen». Monument a
Walter Benjamin.
Obra de l'escultor
Dany Karavan



Couper à travers des chênes-lièges pour aboutir au pied d'un pylône électrique.

Poursuivre l'ascension jusqu'à arriver sur une piste. La suivre pendant 200 m., puis tourner à droite vers la **font del Bana** (non potable). Prendre un sentier qui, 200 m. plus loin, tourne à gauche, et continue ensuite jusqu'au **col de Rumpissar**.

1h30

2h20

2h30

2h45

3h30

3h45

4h20

Suivre la crête jusqu'au **pla del Ras** (borne 597). Au-dessus d'un réservoir d'eau, prendre la piste qui part à flanc et passe près de la **fontaine de Taravaus**.

Au bout de la piste, poursuivre par un sentier qui mène au col de Llaceres où il rejoint une autre piste. La contourner et descendre (forte pente). Traverser la piste puis la retrouver 60 m plus loin. La suivre, à droite, sur 500 m, jusqu'à rejoindre une autre **piste forestière**, plus large. S'y engager, 500 m, jusqu'à un sentier qui descend à gauche. Après 300 m, il traverse la piste et 300 m plus loin, arrive à deux bergeries en ruine : laisser la première à gauche et la seconde à droite. À cette dernière, se trouve une piste qui descend rejoindre la piste qui relie Portbou au **mas Budallers**, en longeant la rivière. La suivre jusqu'à la plage de **Portbou** (2,8 km).

«Passagen». Mémorial
Walter Benjamin.
Œuvre du sculpteur
Dany Karavan